

高等法院原訟法庭審理的案件

Cases in the Court of First Instance of the High Court

LC Paper No. CB(2)1005/99-00(01)

#3457

民事審判權 Civil Jurisdiction

		1998	1999 (截至9月30日) (as at 30 Sept)
民事 Civil	原訟審判權 Original Jurisdiction		
	高等法院案件 High Court actions	22,482	15,647
	商業案件 Commercial cases	308	172
	建築業案件 Construction cases	137	96
	雜項案件 Miscellaneous proceedings	7,087	6,056
	人身傷害案件 Personal Injuries cases	1,340	1,099
	高院行政申索 ⁽ⁱ⁾ Administrative Law proceedings ⁽ⁱ⁾	112	123
	高等法院領養申請 High Court Adoptions		
	送交申請 Applications filed	2	0
	發出領養令 Adoption orders made	0	0
	高等法院婚姻訴訟 High Court Matrimonial Cases		
	送交呈請書 Petitions filed	3	4
	法院發出的最終離婚令 ⁽ⁱⁱ⁾ Decree absolute made by Court	0	4
	海事司法權 Admiralty Jurisdiction		
	起訴的案件 Actions instituted	432	251
	破產及公司清盤 Bankruptcy and Company Winding-up		
	破產呈請書 Bankruptcy petitions filed	2,178	2,737
	申請臨時命令(破產) ⁽ⁱⁱⁱ⁾ Application for Interim Order (Bankruptcy) ⁽ⁱⁱⁱ⁾	-	5
	申請將法定要求償債書作廢 Applications to set aside statutory demands	17	36
	發出破產令 ⁽ⁱⁱⁱ⁾ Bankruptcy orders made ⁽ⁱⁱⁱ⁾	528	2,036

高等法院原訟法庭審理的案件

Cases in the Court of First Instance of the High Court

民事審判權 Civil Jurisdiction		
	1998	1999 (截至9月30日) (as at 30 Sept)
發出接管令 Receiving orders made	354	0
發出裁決令 Adjudication orders made	510	1
送交清盤呈請 Winding-up petitions made	942	871
發出清盤令 Winding-up orders made	699	554
動產抵押據 Bill of Sale		
押據註冊 Bills registered	9	11
禁制通告 Stop Notices		
發出通告 Notices issued	13	14
帳面債項 Book Debts		
帳面債項註冊 Book debts registered	13	12
遺產事務司法權 Probate Jurisdiction		
發出承辦書 Grants issued	8,217	6,883
經批認承辦書 Grants resealed	46	41
給予遺產管理官的承辦書 Grants made to Official Administrator	6	12
接獲申請數目 No. of applications received	9,214	6,986
遺產管理官以簡易程序(第十章第十五條) 處理的遺產數目 No. of estates dealt with by the Official Administrator in summary manner (Section 15 of Cap. 10)	1,536	1,415
遺產管理官以簡易程序(第十章第十五條) 完成的管理遺產數目 No. of estates administration of which has been completed by the Official Administrator in summary manner (Section 15 of Cap. 10)	1,517	1,166

(a) 一九九九年取此數據。
Figures are available from 1999 onwards

(b) 這類的數字自1998年4月1日起開始收錄。
This category of figures was recorded since 1 April 1998

區域法院審理的案件

Cases in the District Court



刑事審判權 Criminal Jurisdiction		
	1998	1999 (截至9月30日) (as at 30 Sept)
送交案件 Cases filed	1,428	899
以重罪被起訴的人數 Persons indicted	2,197	1,302
定罪人數 Persons convicted	1,648	1,167
候審人數 Persons awaiting trial	484	334
釋放人數 Persons discharged	292	184
民事審判權 Civil Jurisdiction		
起訴案件 Actions instituted	26,887	18,327
雜項案件 Miscellaneous Proceedings	2,381	2,090
印花(條例)上訴案 Stamp (Ordinance) Appeals	44	19
平等機會訟訴 ⁽¹⁾ Equal Opportunities Actions ⁽¹⁾	-	11
欠租扣押 Distress for Rent		
發出抵債扣押財物令 Distrainments issued	14,466	9,689
僱員賠償 Employee's Compensation		
送交申請 Applications filed	942	799
離婚裁決權 Divorce Jurisdiction		
送交案件 Cases filed	13,399	9,625
最終離婚令發出數目 Decree absolute granted	13,129	10,721
共同申請 Joint applications	716	748
領養 Adoptions		
送交申請 Applications filed	192	122
領養令發出數目 Adoption orders made	203	112

⁽¹⁾ 由一九九九年取此數據。
Figures are available from 1999 onwards.